

BENELUX - GERECHTSHOF  
REGENTSCHAPSSTRAAT 39  
1000 BRUSSEL  
TEL. 519.38.61

GRIFFIE

../SM

COUR DE JUSTICE BENELUX  
39, RUE DE LA RÉGENCE  
1000 BRUXELLES  
TÉL. 519.38.61

GREFFE

Vertaling van stuk  
A 89/4/6

Conclusie van de heer H. Lenaerts, advocaat-generaal, in de zaak A 89/4

---

N.V. Abeille - Paix  
t/ Niemants

Het Hof van Beroep te Brussel heeft het Benelux-Gerechtshof bij arrest van 22 mei 1989 een vraag van uitleg van de artikelen 6 en 10 van de gemeenschappelijke bepalingen van de Benelux-Overeenkomst betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen gesteld, overeenkomstig artikel 6 van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof.

Het hof van beroep verleent appellante bij arrest van 5 februari 1991 akte van haar afstand van hoger beroep ; het stelt vast dat partijen een vergelijk hebben getroffen en hun wederzijdse afstand van het geding aannemen.

Daaruit volgt dat het bepaalde in artikel 6 van het Verdrag geen toepassing meer kan vinden, nu aan de procedure ter verkrijging van een interpretatie de grondslag is ontvallen.

Ik moge derhalve concluderen dat de doorhaling wordt gelast van de zaak A 89/4 in 's Hofs register.

Brussel, 20 februari 1991

(w.g.) H. LENAERTS